



KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU
MOTO CHAIN LUBE SPRAY
Wersja 3

Strona 1/6
z 2004-06-10
zastępuje wersję: z 2003-12-18

Etykieta produktu

Napisy ostrzegawcze (UE): wymagane

Zwroty R: R 10: Produkt łatwopalny
R 66: Powtarzające się narażenie może - powodować wysuszenie lub pękanie - skóry.
R 67: Pary mogą wywoływać uczucie - senności i zawroty głowy.

Zwroty S: Opakowanie pod ciśnieniem: chronić przed działaniem promieni słonecznych i unikać temperatur powyżej 50°C. Nie niszczyć, nie spalać, nawet pustego. Nie kierować strumienia na otwarte płomienie lub inny palny materiał.
S16: Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu- nie palić tytoniu
S 2: Chronić przed dziećmi
S23: Nie wdychać rozpylonej cieczy
S24: Unikać zanieczyszczenia skóry.

Oznakowanie transportowe: Wymagane (patrz p.14)

1. Identyfikacja substancji/preparatu i przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikacja substancji/preparatu:

Nazwa handlowa: MOTO CHAIN LUBE (SPRAY)
Zastosowanie: Produkt w aerozolu.

1.2. Identyfikacja przedsiębiorstwa:

Producent: TOTAL LUBRIFIANTS
Le Diamant B
16, rue de la Republique
92922 Paris La Defense- France
tel: + 33(0)1 41 35 40 00

Dostawca: Total Polska Sp. z o.o.
Al. Jana Pawła II 80
00-175 Warszawa

1.3. Wydział udzielający informacji: Dział techniczny tel.(0-22) 435 13 63

2. Skład/informacja o składnikach

Charakterystyka chemiczna: Produkt jest na bazie głęboko rafinowanych olejów mineralnych.
Zawartość PAH zgodnie z IP 346< 3%.

Substancje zagrażające zdrowiu	Nr WE	Nr CAS	Zawartość	Symbol	Zwroty R
Benzyna ciężka obrabiana wodorem	265-151-9	64742-48-9	<40 %	Xn	R 10, 65, 67

Objaśnienie zwrotów R w p.16

3. Identyfikacja zagrożeń

Ujemne skutki zdrowotne: W normalnych warunkach stosowania produkt nie stwarza zagrożenia.
Powtarzający się kontakt może spowodować zaczerwienienie lub poważniejsze zmiany skórne.
Może powodować senność i zawroty głowy.



KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU
MOTO CHAIN LUBE SPRAY
Wersja 3

Strona 2/6
z 2004-06-10
zastępuje wersję: z 2003-12-18

Wpływ na środowisko: Zagrożenia fizyczne i chemiczne:	Nie odprowadzać produktu do otoczenia. Produkt zawiera palny składnik. Aerozol: Opakowanie pod ciśnieniem. Łatwopalny
--	--

4. Pierwsza pomoc

W PRZYPADKU POWAŻNYCH OBJAWÓW, WEZWAĆ LEKARZA LUB POGOTOWIE RATUNKOWE

DROGI NARAŻENIA SIĘ:
WDYCHANIE

Wdychanie dużych stężeń par, dymów lub mgły może prowadzić do lekkiego podrażnienia gardła. Wynieść poszkodowanego na świeże powietrze, okryć i pozwolić odpocząć.

KONTAKT ZE SKÓRĄ

Zdjąć zabrudzone ubranie. Powierzchnie zabrudzone zmyć niezwłocznie dużą ilością wody z mydłem. Jeśli skóra została narażona na działanie spraju pod wysokim ciśnieniem, produkt może przedostać się do organizmu ludzkiego. W takim przypadku poszkodowaną osobę należy zabrać do szpitala, jeśli nawet nie stwierdzono żadnych oznak uszkodzenia.

KONTAKT Z OCZAMI

Dokładnie płukać dużą ilością czystej, bieżącej wody przez co najmniej 15 minut.

SPOŻYCIE

Możliwość wymiotów i biegunki. Nie wywoływać wymiotów aby uniknąć ryzyka przedostania się do dróg oddechowych. Nie podawać nic do picia.

ZACHŁYŚNIĘCIE SIĘ

Jeśli zachodzi podejrzenie przedostania się produktu do płuc (np. przy wymiotach), natychmiast zawieźć poszkodowanego do szpitala.

5. Postępowanie w przypadku pożaru

TEMPERATURA ZAPŁONU
ODPOWIEDNIE ŚRODKI
GAŚNICZE
NIEODPOWIEDNIE ŚRODKI

Patrz p.9
Ditlenek węgla, piana, proszek gaśniczy

SZCZEGÓLNE ZAGROŻENIA:

Nie używać strumieni wody, mogą sprzyjać rozprzestrzenianiu się pożaru
W przypadku niekompletnego spalania i termolizy mogą powstać toksyczne gazy takie jak CO, CO₂, węglowodory, aldehydy, sadza itp. Produkty te są niebezpieczne przy wdychaniu.

SPECJALNE WYPOSAŻENIE
OCHRONNE DLA
STRAŻAKÓW:

W zamkniętych pomieszczeniach o dużym stężeniu dymów i gazów nosić aparat izolujący drogi oddechowe

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Patrz również p.8 i 13
POSTĘPOWANIE PRZY
ROZLANIU/PRZECIEKU
-DO GLEBY

Powierzchnie z rozlanym produktem mogą być śliskie. Nie dopuszczać do przedostania się go gruntu, cieków wodnych i oczyszczalni. Odzyskiwać metodami fizycznymi. Przy większym rozlaniu, jeśli sytuacji nie można szybko opanować, powiadomić odpowiednie władze.

- DO WODY

Do mechanicznego zbierania stosować pływające materiały absorpcyjne. Jeśli środki te przedostaną się do strumieni lub ścieków, poinformować władze o możliwości obecności pływających materiałów.

7. Obchodzenie się z substancją i magazynowanie



KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU
MOTO CHAIN LUBE SPRAY
Wersja 3

Strona 3/6
z 2004-06-10
zastępuje wersję: z 2003-12-18

POSTĘPOWANIE

Zabezpieczenie techniczne/środki ostrożności

Zalecenia z zakresu bezpieczeństwa

Unikać lub ograniczyć do minimum narażenie na kontakt z produktem używanym lub odpadowym.. Przy powstawaniu par/aerozoli/produktów rozkładu zapewnić odpowiednią wentylację. Przechowywać z dala od materiałów palnych oraz żywności i napojów.

Puste opakowania mogą zawierać palne lub wybuchowe opary. Istnieje zagrożenie pożarowe ze strony szmat, papieru lub innych środków stosowanych do usuwania rozlania, które są nasączone produktem. Unikać gromadzenia ich i bezpiecznie utylizować. Nie wolno używać w pobliżu płomieni lub rozgrzanych obiektów. Nie wystawiać na działanie światła lub temperatur przekraczających 50°C/123°F.

Nie niszczyć mechanicznie, nie spalać, nawet pustych opakowań. Zapobiegać gromadzeniu się elektryczności statycznej przez stosowanie uziemień.

Unikać kontaktu z mocnymi utleniaczami.

MAGAZYNOWANIE

Zabezpieczenie techniczne/warunki magazynowania

Stosować wszystkie dostępne środki zapobiegające zanieczyszczeniu wody i gruntu.

Opakowania należy przechowywać szczelnie zamknięte, w temperaturze pokojowej, zabezpieczone przed wodą i wilgocią, z dala od wszelkich źródeł zapłonu. Nie narażać na działanie żywiołów.

Unikać kontaktu z utleniaczami.

Stosować tylko odporne na węglowodory opakowania, złącza, rury itp. Przechowywać w oryginalnych opakowaniach.

8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

Wskazówki dodatkowe odnośnie wymogów stawianych urządzeniom technicznym:

Substancje szkodliwe, wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń, które należy kontrolować:

Stosować produkt w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Przy pracy w przestrzeniach zamkniętych (zbiorniki) upewnić się, że środowisko nie jest duszące i/lub nosić zalecane wyposażenie.

mgła olejowa: 10mg/m³, przez 15 minut

mgła olejowa: 5mg/m³, przez 8 godzin

Ochrona dróg oddechowych:

Jeśli istnieje prawdopodobieństwo stężeń zbliżonych do dawki granicznej, w wentylowanym pomieszczeniu stosować odpowiedni sprzęt ochronny do oddychania; w pomieszczeniach zamkniętych stosować autonomiczne aparaty do oddychania.

Ochrona rąk:

Jeśli zachodzi potrzeba stosować rękawice ochronne, odporne na węglowodory, zalecane: nitrylowe, neoprenowe

Ochrona oczu:

Okulary o szczelnej obudowie lub osłona na twarz

Ochrona ciała:

Gdy zachodzi potrzeba nosić maskę ochronną, odporną na węglowodory odzież, buty robocze (przy manipulowaniu beczkami). Nie nosić pierścionków, zegarka oraz innych przedmiotów, które mogą zatrzymywać produkt i stwarzać zagrożenia chorób skóry.

Higiena przemysłowa:

Unikać przedłużonego i powtarzającego się kontaktu ze skórą szczególnie z produktem użytym lub odpadowym.

Odzież zanieczyszczoną natychmiast zdjąć, przed ponownym założeniem uprać. Po każdym kontakcie, przed przerwą i końcem pracy myć dokładnie skórę, produkt jest łatwo dokładnie usunąć myjąc się wodą z mydłem. Nie używać środków ciernych,



KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU
MOTO CHAIN LUBE SPRAY
Wersja 3

Strona 4/6
z 2004-06-10
zastępuje wersję: z 2003-12-18

rozpuszczalników lub benzyny. Do wycierania rąk nie stosować szmat zabrudzonych produktem. Nie wkładać zabrudzonych szmat do kieszeni ubrań roboczych. Nie jeść, nie pić, nie palić papierosów w miejscu pracy.

9. Właściwości fizykochemiczne

Postać:	Ciecz - pasta
Barwa:	Żółta do bursztynowej
Zapach:	Charakterystyczny
Zakres destylacji	140-170°C ASTM D 86
Temperatura zapłonu	Rozpuszczalnik :26°C (ISO 1719)
Gęstość w temp. 20 °C:	około 796 kg/m ³
Rozpuszczalność:	
w wodzie:	Nieznaczna
w rozpuszczalnikach organicznych:	Rozpuszczalny w wielu typowych rozpuszczalnikach

10. Stabilność i reaktywność

Stabilność:	Produkt jest stabilny w typowych warunkach magazynowania i stosowania
Warunki, których należy unikać:	Wysoka temperatura, iskry, płomienie i inne źródła zapłonu, elektryczność statyczna
Substancje, których należy unikać:	Unikać kontaktu z silnymi utleniaczami
Niebezpieczne produkty rozkładu:	Niekompletne spalanie i termoliza powodują powstanie gazów o różnej toksyczności, takich jak CO, CO ₂ , różne węglowodory, aldehydy i sadza.

11. Informacje toksykologiczne

Toksyczność ostra/skutki miejscowe	
- Wdychanie:	Wdychanie par może powodować senność i zawroty głowy. Wdychanie wyższych stężeń par i aerozoli może powodować podrażnienie górnych dróg oddechowych.
- Kontakt ze skórą:	Mało prawdopodobne ryzyko przy normalnych warunkach stosowania. Powtarzający się kontakt może prowadzić do suchości skóry lub jej pękania.
- Spożycie:	Przy spożyciu małych ilości, nie obserwuje się żadnych skutków. Przy spożyciu większych ilości : ból brzucha, biegunka.
TOKSYCZNOŚĆ CHRONICZNA LUB DŁUGOTERMINOWA	
- Kontakt ze skórą:	Wskutek długiego i powtarzającego kontaktu z zabrudzonym ubraniem może wystąpić wysypka skórna (trądzik olejowy).
Uczulenie:	Zgodnie z naszą wiedzą produkt nie pogłębia stanów uczuleniowych.

12. Informacje ekologiczne

Ekotoksyczność:	Dane doświadczalne dla produktu gotowego nie są dostępne. Uważa się, że produkt stwarza niewielkie zagrożenie dla organizmów wodnych. Brak jest informacji o produkcie zużyтым.
Ruchliwość:	
- Powietrze:	Małe straty wskutek odparowania
- Gleba:	Wnioskując z właściwości fizycznych i chemicznych produkt jest mało ruchliwy w glebie.
- Woda:	Produkt nierozpuszczalny w wodzie, unosi się na jej powierzchni.
Trwałość i degradacja	Brak jest danych doświadczalnych dla produktu gotowego. Produkt



KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU
MOTO CHAIN LUBE SPRAY
Wersja 3

Strona 5/6
z 2004-06-10
zastępuje wersję: z 2003-12-18

powinien powoli biodegradować się.

13. Postępowanie z odpadami

Produkt zużyty:	Utylizować w bezpieczny sposób, zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami. Zbiórka powinna być wykonywana przez upoważnioną firmę a regeneracja lub spalanie należy wykonywać w dopuszczonej do tego celu instalacji.
Opakowania:	Postępować zgodnie z lokalnymi przepisami.

14. Informacje o transporcie

Numer UN: 1950
Właściwa nazwa przy wysyłce (międzynarodowa): Aerosols, flammable
Drogowy (ADR)/Kolejowy(RID)/Rzeczny (ADNR): Klasa 2, kod klasyfikacji: 5F, etykieta zagrożenia 2.1,
Morski (IMO-IMDG): klasa 2.1, etykieta zagrożenia: 2.1; karta bezpieczeństwa :2-13; nie zanieczyszcza środowiska morskiego
Powietrzny (ICAO/IATA): klasa 2.1; etykieta zagrożenia: 2.1,
Specjalne przepisy: ADR: 190
625

15. Informacje dotyczące uregulowań prawnych

Zwroty R:	R 10: Produkt łatwopalny R 66: Powtarzające się narażenie może - powodować wysuszenie lub pękanie - skóry. R 67: Pary mogą wywoływać uczucie - senności i zawroty głowy.
Zwroty S:	Opakowanie pod ciśnieniem: chronić przed działaniem promieni słonecznych i unikać temperatur powyżej 50°C. Nie niszczyć, nie spalać, nawet pustego. Nie kierować strumienia na otwarte płomienie lub inny palny materiał. S16: Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu- nie palić tytoniu S 2: Chronić przed dziećmi S23: Nie wdychać rozpylonej cieczy S24: Unikać zanieczyszczenia skóry.

Dyrektywy WE: Dyrektywa o substancjach niebezpiecznych 199/45/EC modyfikowana (Dyrektywa 2001/60/EC).

16. Inne informacje:

Przepisy Wspólnoty Europejskiej:	Karta ta spełnia normy podane w dyrektywach: 91/155, 93/112/EEC i 2001/58/EC dane wymagane przez artykuł 14 dyrektywy 1999/45/EC
Objaśnienie zwrotów z p.2 :	R 10: Produkt łatwopalny R 66: Powtarzające się narażenie może - powodować wysuszenie lub pękanie - skóry. R 67: Pary mogą wywoływać uczucie - senności i zawroty głowy.
Przepisy krajowe:	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych, Dz. U. Nr 171, poz. 1666; Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r. w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego, Dz. U. Nr 140, poz. 1171;



KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU
MOTO CHAIN LUBE SPRAY
Wersja 3

Strona 6/6
z 2004-06-10
zastępuje wersję: z 2003-12-18

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń substancji szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy, Dz. U. Nr 217, poz. 1883.

Telefony w nagłych przypadkach: (22) 619 08 97, (22) 619 66 54 – Biuro Informacji Toksykologicznej, Warszawa

Niniejsza karta charakterystyki produktu stanowi uzupełnienie karty danych technicznych, ale w żaden sposób jej nie zastępuje. Informacje zawarte w niniejszym opracowaniu udzielane są w dobrej wierze. Użytkownik zobowiązany jest pamiętać o ryzyku związanym z zastosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Niniejsza karta nie zwalnia użytkownika z konieczności zasięgnięcia informacji i zastosowania wszelkich przepisów i uregulowań prawnych dotyczących takiej działalności. Użytkownik bierze na siebie całkowitą odpowiedzialność za działania podjęte w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy z produktem.

Powyższe informacje udzielone zostają użytkownikowi w celu pomocy w realizacji zobowiązań nakładanych na niego przez przepisy i uregulowania prawne.

Wszystkie dane opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy.

Data polskiego wydania: 1 października 2004 r.